

Porównanie tłumaczeń Łukasza 15:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Lub jaka kobieta drachm mająca dziesięć jeśli zgubiłaby drachmę jedną czyż nie zapala lampę i zmiata dom i szuka starannie aż kiedykolwiek znalazłaby
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Albo która kobieta, mając dziesięć drachm,* gdy zgubi jedną drachmę, nie zapala lampy, nie wymiata domu i nie szuka pracowicie, aż znajdzie? ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Lub jaka kobieta drachm mająca dziesięć, jeśli zgubiła drachmę jedną, czy nie zapala lampki i zmiata dom i szuka starannie, aż (kiedy) znajdzie?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Lub jaka kobieta drachm mająca dziesięć jeśli zgubiłaby drachmę jedną czyż nie zapala lampę i zmiata dom i szuka starannie aż kiedykolwiek znalazłaby

¹⁾ Drachma, δραχμή, 6 g, 12 godz. pracy.